

Л. А. Литвинова

*Национальная библиотека Украины имени В.И.Вернадского
Национальной академии наук Украины, Киев, Украина*

ВЛИЯНИЕ COVID-19 НА КНИЖНЫЙ СЕКТОР ЕВРОПЫ

Аннотация. Рассмотрены последствия влияния COVID-19 на книжный сектор Европы.

Ключевые слова: книжный сектор, продажа книг, COVID-19, Европа.

Для цитирования. Литвинова, Л. А. Влияние COVID-19 на книжный сектор Европы / Л. А. Литвинова // Библиотеки в информационном обществе: сохранение традиций и развитие новых технологий. Тема 2020 года – «Библиотека и наука: взаимодействие и перспективы развития» : докл. IV Междунар. науч. конф., посвящ. 60-летию Белорус. с.-х. б-ки, Минск, 3–4 дек. 2020 г. / Белорус. с.-х. б-ка им. И. С. Лупиневича Нац. акад. наук Беларуси ; редкол.: Ю. О. Каракулько (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2020. – С. 348–354.

L. A. Litvinova

*Vernadsky National Library of Ukraine of the National Academy of
Sciences of Ukraine, Kiev, Ukraine*

IMPACT OF COVID-19 ON THE EUROPEAN BOOK SECTOR

Abstract. Considered the consequences of COVID-19 on the book sector in Europe.

Key words: book sector, book sales, COVID-19, Europe.

For citation. Litvinova L. A. Impact of COVID-19 on the European book sector. Libraries in the information society: preserving traditions and developing new technologies. The theme for 2020 – «A library and science: interaction and prospects for development»: proceedings of the IV international scientific conference, dedicated to the 60th anniversary of the Belarus Agricultural Library, Minsk, December 3–4, 2020. Minsk, 2020, pp. 348–354 (in Russian).

Распространение пандемии COVID-19 по всему миру влияет не только на повседневную и личную жизнь, здоровье и способы взаимодействия людей, но и на рабочий процесс писателей, художников и других авторов в книжном секторе, в который принятие мер социального дистанцирования внесло существенные изменения.

Книжный сектор – одна из крупнейших индустрий культуры в Европе, общая рыночная стоимость которой оценивается в 36-

38 миллиардов евро. Согласно отчёту Европейской федерации издателей за 2018 год, во всей цепочке создания стоимости печатной продукции (включая авторов, продавцов книг, типографий, дизайнеров и т. д.) занято более полумиллиона человек. Ежегодно в Европе издается от 500 000 до 600 000 новых наименований [1]. Из-за вспышки пандемии COVID-19 многие издательские контракты 2020 года переносятся на следующий год, во многих странах закрываются небольшие издательства. Европейский совет писателей (EWC) прогнозирует, что в следующем году будет выпущено на 100 000–150 000 новых наименований меньше [2].

Кроме того, нынешний кризис в области здравоохранения привел к отмене всех литературных и публичных мероприятий с непосредственным личным участием авторов, а также к закрытию книжных магазинов и торговых точек. Такая ситуация возникла с середины марта и приведет к значительным потерям дохода для большого числа авторов в ближайшие месяцы: отсутствие вознаграждения за мероприятия; отсутствие уплаты авансовых платежей, предусмотренных на момент подписания договора на публикацию; уменьшение роялти от продажи книг в 2020 году в период вынужденного карантинного закрытия и т.д.

В качестве первой помощи авторам в странах Европы создавались фонды для компенсации их доходов из-за отмены обязательств, в частности, авторских договоров. Общество авторов Великобритании (SoA) запустило чрезвычайный фонд для авторов, насчитывающий более 800 000 фунтов стерлингов. 30 000 000 евро выделяется на галереи, социально-культурные центры, а также на книжную и издательскую деятельность в Германии. Национальный книжный центр (CNL) Франции выделил 1 000 000 евро для авторов в виде прямой социальной помощи, 500 000 евро для франкоязычных книжных магазинов за рубежом и 500 000 евро небольшим издательствам. В некоторых странах правительство производит единовременные выплаты в размере тридцати процентов месячного дохода или краткосрочного (три месяца) безусловного базового дохода для авторов, находящихся в бедственном положении (Хорватия, Словения). Для бельгийских авторов, ранее работавших полный

рабочий день, назначена оплата в размере 1 300 евро за каждый месяц изоляции.

Пандемия фактически больше всего задела книжные магазины, где зафиксировано наибольшее снижение выручки от продажи книг. В частности, на 85% наблюдалось снижение продаж печатных книг в Дании. Издатели Германии зафиксировали падение продаж на 30% по сравнению с предыдущим годом. Хотя для норвежской издательской индустрии 2020 начался неплохо, в феврале 2020 отмечен рост на 11,5% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, а в марте 2020 – на 7,3%, то уже в апреле 2020 выручка снизилась на 29% по сравнению с апрелем 2019 года.

В это же время книжный рынок показал значительный рост за счёт увеличения онлайн-продаж. Так, доход интернет-магазинов в Дании увеличился на 52,5%. В первые 16 недель 2020 года на интернет-магазины Италии пришлось 47% продаж книг по сравнению с 26,7% в предыдущем году. Если продажа печатных книг в Нидерландах сократилась в апреле 2020 году на 35%, то продажа онлайн изданий увеличилась на 31%. Оборот книжной торговли в Германии через интернет увеличился на 4,2% по сравнению с 2018 годом.

Storytel, шведская служба подписки на электронные книги и аудиокниги, сообщила о большом росте продаж потоковой передачи по всей Европе, которые выросли на 43% за первые шесть месяцев года по сравнению с 2019 годом и рост продаж подписок за тот же период на 42%. Компания, которая представлена в 20 странах и наиболее актуальна в Северной Европе, заявила, что ожидает до конца года увеличение платных абонентов с 1,2 миллиона до 1,5 миллиона [3].

В то время, когда электронные книги и аудиокниги становятся более актуальными чем когда-либо ранее, резко возрастает стоимость цифрового кредитования. Например, 63% муниципалитетов Дании подняли или полностью сняли свои кредитные лимиты. Цифровое электронное кредитование и подписка на аудиокниги непропорционально возросли либо за счёт выдачи кредитов через публичные библиотеки, либо через модели недорогой подписки. Общим для обеих систем является

то, что доля вознаграждения авторов непропорционально низкая или вообще отсутствует.

В некоторых странах правительство увеличило бюджеты для электронного кредитования – например, Дания, Норвегия и Эстония, чтобы косвенно поддержать авторов, а также общество и разрешить бесплатный цифровой доступ к публичным библиотекам. В рамках пакета, представленного Департаментом культуры, Коринор (ОКУ Норвегии) от имени правообладателей заключил соглашение с Национальной библиотекой Норвегии. Это соглашение предоставляет норвежским школьникам и студентам бесплатный доступ ко всем книгам, доступным через онлайн-каталог Национальной библиотеки. Соглашение было заключено в рекордно короткие сроки и действует в течение этого чрезвычайного периода закрытия публичных библиотек.

Несмотря на серьезные финансовые и материально-технические трудности, европейские издатели поддерживают общество в целом, а также свои сообщества многими инициативами во время кризиса. Примерами могут служить отраслевые издатели, продвигающие кампании «чтения дома» и поддерживающие книготорговцев, или многочисленные образовательные издательства. Так, образовательные издательства Австрии, Бельгии, Дании, Эстонии, Нидерландов предлагают свои цифровые материалы бесплатно до конца периода дистанционного обучения, определенного правительством. Издатели учебных материалов Финляндии внесли вклад в размере более 10 миллионов евро, бесплатно предоставив свои цифровые материалы для базового и среднего образования в рамках дистанционного обучения. Французская ассоциация образовательных издателей и Немецкая ассоциация издателей опубликовали список учебных материалов издателей свободно доступных в интернете для поддержки учителей, родителей и учеников. В Италии 4,4 миллиона цифровых материалов были загружены с платформ образовательных издателей в течение первых 1,5 месяцев после закрытия школ и университетов.

Европейский совет писателей (European Writers' Council (EWC) с 30 марта по 24 апреля 2020 года провел исследование

«Экономическое воздействие COVID-19 на писателей и переводчиков в европейском книжном секторе», целью которого было выявить потери доходов авторов и переводчиков в результате пандемии, серьёзность кризиса и его последствий для отдельных лиц и книжного сектора в целом [2].

Согласно исследованию, помимо высокой потери доходов от отменённых мероприятий, важным фактором являются ожидаемые убытки для авторов в течение 2020 и 2021 годов: 64% респондентов ожидают финансовые потери из-за отсрочки запланированной публикации их произведений, а 40% ожидают этого из-за отсрочки контрактов и, как следствие, задержки авансовых платежей или отмены обязательств.

Одно из наблюдений EWC заключается в том, что многие издательские и книжные мероприятия перешли в различные цифровые форматы, но без схем вознаграждения для авторов и переводчиков, поскольку нет порталов с функциями оплаты, вариантов прямого лицензирования для авторов или юридически обязывающих условий.

Еще один комментарий из исследования связан с предполагаемым увеличением пиратства электронных книг (например, в Испании рост пиратства электронных книг и нарушений авторских прав утроился), но некоторые из способствующих этому факторов, не обязательно зависят от пандемии: например, «недорогие модели подписки без справедливого вознаграждения для авторов».

Для увеличения продаж в странах без системы фиксированной книжной цены (Fixed book price (FBP)) наблюдалось снижение цен на электронные книги во время пика заражения в Европе, поскольку розничные продавцы стремились увеличить продажи. Демпинговые цены на электронные книги или бесплатное распространение в интернете некоторыми издателями для охвата аудитории во время изоляции или для поддержки домашнего обучения приводило к уменьшению доходов авторов.

Зависимость от сокращённых служб доставки Amazon привело к отмене дат публикации и остановке проектов, отложенным платежам третьим лицам, новые книги, опубликованные в марте, апреле, мае и июне, выпускались

только в виде электронных книг или в первую очередь в цифровом формате, часто с моделями демпинговых цен или в моделях подписки с небольшой долей для авторов.

Федерация EWC завершает свое исследование 37 рекомендациями, предназначенными для европейских государств, которые должны быть реализованы в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе. Эти меры включают полную реализацию ст. 3 Директивы об авторском праве на цифровом едином рынке (DSM Directive), создание механизмов компенсации, с облегченным доступом и льготными условиями и поддержку цифровой деятельности со стабильной правовой базой и стандартами вознаграждения для авторов.

В среднесрочной перспективе федерация призывает к установлению права кредитования во всех европейских странах и системах электронного кредитования, которые отдадут предпочтение модели лицензирования, а не ограничениям и исключениям из авторского права.

В долгосрочной перспективе рекомендуется усилить борьбу с пиратством электронных книг и аудиокниг, с монополиями в книжном секторе (например, Amazon), гармонизировать социальную защиту всех авторов, установить минимальные стандарты вознаграждений для авторов, расширить программы Creative Europe в сотрудничестве с представителями авторов и переводчиков.

Кризис пандемии COVID-19, негативные события и поиск альтернатив выявили определенные переломные моменты для европейского книжного сектора: из-за быстрого падения доходов и потери важнейших каналов продаж, из-за закрытия книжных магазинов в Европе более чем на три месяца ускорился переход от печатных к цифровым технологиям; нарушились цепочки поставок и корректировок операций. Одним из положительных моментов кризиса является то, что отрасль может стать более динамичной, сосредоточив внимание на цифровых продуктах.

Список использованных источников:

1. European Book Publishing Statistics 2018 [Electronic resource] // Federation of European Publishers. – Mode of access: <https://fep-fee.eu/European-Book-Publishing-1089>. – Date of access: 01.09.2020.

2. Economic impact of Covid-19 on writers and translators in the European book sector [Electronic resource] // European Writers' Council. – Mode of access: http://europeanwriterscouncil.eu/wp-content/uploads/2020/06/EWC-Survey-Economic-Impact-of-Covid19_11062020.pdf. – Date of access: 01.09.2020.

3. Interim report, January – June 2020 [Electronic resource] // Storytel. – Mode of access: <https://investors.storytel.com/en/wp-content/uploads/sites/2/2020/08/storytel-interim-report-january-june-2020-storytel-ab-publ-200811.pdf>. – Date of access: 01.09.2020.

References:

1. European Book Publishing Statistics 2018. *Federation of European Publishers*. Available at: <https://fep-fee.eu/European-Book-Publishing-1089> (accessed 01.09.2020).

2. Economic impact of Covid-19 on writers and translators in the European book sector. *European Writers' Council*. Available at: http://europeanwriterscouncil.eu/wp-content/uploads/2020/06/EWC-Survey-Economic-Impact-of-Covid19_11062020.pdf (accessed 01.09.2020).

3. Interim report, January – June 2020. *Storytel*. Available at: <https://investors.storytel.com/en/wp-content/uploads/sites/2/2020/08/storytel-interim-report-january-june-2020-storytel-ab-publ-200811.pdf> (accessed 01.09.2020).

Дата поступления статьи 08.09.2020

Received 08.09.2020